

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester
Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16,
2^{tes} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16,
2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger aux
offices postaux ou par mandat postal
à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwochs und Samstags Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>
<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>		
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		
<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>		

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques
de fabrique et de commerce. — St. Gallische Kantonbank in St. Gallen. — Neuer
schweiz. Zolltarif. — Nouveau tarif des douanes suisses. — Schweiz. Handelsstatistik. —
Statistique du commerce de la Suisse. — Warnung. — Uhrensendungen nach Italien. —
Envois de montres pour l'Italie. — Ausländische Banken.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 22. Januar. Die Firma **Emil Weber** in Uster (S. H. A. B. vom
16. April 1890, pag. 309) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

22. Januar. Inhaberin der Firma **L. Weber-Mühlemann** in Uster ist Frau
Lina Weber, geb. Mühlemann von und in Uster, mit Zustimmung ihres Ehe-
mannes Johannes Weber, welchem die Procura erteilt ist. Spezereiwaaren,
Fabrikation von Zuckerwaaren, Papiersäcken und chemischen Produkten.
Z. alten Gerbe.

22. Januar. Inhaber der Firma **G. Schärer-Tanner** in Mönchaltorf ist
Gottfried Schärer-Tanner geb. Schönenberg in Mönchaltorf. Seidenfergerei.
Z. Lindhof.

22. Januar. Die Firma **J. Frick-Vogel** in Oberstrass (S. H. A. B. vom
19. Januar 1891, pag. 41) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

23. Januar. Wilhelm Beutner und Gottfried Beutner, beide von Bischofzell,
in Aussersihl, haben unter der Firma **Wilh Beutner & Co** in Aussersihl
eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1892 ihren Anfang
nahm. Farben, Drogen und Fettwaaren. Badenerstrasse 137.

23. Januar. Inhaberin der Firma **Ch. Schmidt** in Zürich ist Charlotte
Schmidt geb. Blankenmeier aus Berlin, in Zürich, mit Zustimmung der
Vormundschaftsbehörden. Cigarren und Tabake. Münsterstrasse 23.

23. Januar. Die Firma **Morf & Boller** in Aussersihl (S. H. A. B. vom
26. Juni 1888, pag. 609) hat sich am 15. Dezember 1891 in Liquidation begeben,
welche durch den bisherigen Gesellschafter Arnold Boller unter der Firma
Morf & Boller in Liq. durchgeführt wird.

23. Januar. Inhaberin der Firma **Frau L. Hämig vorm. J. Baquol** in
Zürich ist Lina Hämig geb. Mehlretter von Uster, in Enge, mit Zustimmung
ihres Ehemannes Albert Hämig. Zeitungsverlag und Buchhandlung. Unter'm
Wettingerhaus.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarwangen.

1892. 23. Januar. Die **Käserereigenossenschaft Leimiswyl** in Leimiswyl
(S. H. A. B. vom 2. Februar 1888, pag. 104, und vom 10. April 1890, pag. 291)
hat unterm 2. Januar 1892 in den Vorstand neu gewählt: Am Platze des
Johann Morgenthaler als Präsident: Moritz Flückiger von Rohrbach, Landwirth
an der Sonnenseite, und am Platze der Moritz Flückiger und Andreas Leibungut
als Beisitzer Andreas Flückiger von Rohrbachgraben, Gutsbesitzer an der Matte,
und Johannes Horrisberger von Auswyl, Zimmermann im Urwyl, alle wohnhaft
in Leimiswyl.

23. Januar. Die Firma **W. Lina Wirth, Nachf. von And. Wolf** in
Melchnau (S. H. A. B. vom 21. Oktober 1890, pag. 747) ist in Folge Ver-
heirathung der Inhaberin erloschen.

Aktiven und Passiven sind an Christian Bichsel von Rüegsau, wohnhaft in
Melchnau, übergegangen, welcher die Manufaktur- und Kolonialwaarenhandlung
unter der Firma **C. Bichsel, Nachfolger von And. Wolf** in Melchnau in
bisheriger Weise fortsetzt.

Bureau Bern.

22. Januar. **Grütliverein der Stadt Bern.** (S. H. A. B. 1883, II, pag. 885,
und 1890, pag. 807.) In der Vertretung dieses Vereins sind folgende Aenderungen
eingetreten: Ausgetreten sind der Vizepräsident Joh. Lässer, der erste Sekretär
Fr. Bischoff, der zweite Sekretär J. Wirz. An deren Platz sind gewählt
worden: Als Präsident H. Kistler von Bern, Staatsschreiber daselbst; als
I. Sekretär G. Steiger-Fehr von Lichtensteig; als II. Sekretär J. Wirz von
Hombrechtikon, bisher II. Sekretär, beide in Bern.

22. Januar. **Schweiz. Uniformenfabrik, Genossenschaft** mit Sitz
in Bern. Diese Vereinigung hat am 24. Oktober 1891 eine Revision ihrer
Statuten (vom 17. Juli 1890) vorgenommen, wodurch die Eintragung vom
24. Juli 1890 (S. H. A. B. 1890, pag. 581) in folgender Weise abgeändert
wird: «Der Verwaltungsrath bezeichnet dasjenige seiner Mitglieder, welches
zur Direktion gehört; zur Direktion gehören ferner zwei Suppleanten. Namens
der Direktion zeichnen der Präsident und Sekretär kollektiv». Als Suppleanten
der Direktion sind gewählt worden Hans Hofer von Erlinsbach, Artillerie-
Oberlieutenant, und Dr. Alfr. Mürset von Twann, Sanitätsmajor, beide in Bern.

Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1891. 20. Januar. Inhaber der Firma **C. Stocklin, Metzger** in Zug ist
Carl Stocklin von und in Zug. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal:
Im Dorf.

21. Januar. Inhaber der Firma **A. Brandenburg, Metzger z. „Widder“**
in Zug ist Albert Brandenburg von und in Zug. Natur des Geschäftes:
Metzgerei und Wirtschaft. Geschäftslokal: Zum Widder.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1892. 21. janvier. Le chef de la maison **Ch^e Bourqui**, à Domdidier, est
Charles fleu Philibert Bourqui, d'Estavayer, domicilié à Domdidier. Genre de
commerce: Boulangerie.

23. janvier. L'assemblée générale du 11 mai 1890 de la **Société broyarde
d'agriculture**, ayant son siège à Estavayer (F. o. s. du c. du 3 décembre
1887, n^o 111, page 919), a renouvelé son comité. Dans sa séance du 1^{er} juin
1890 le comité de la Société broyarde d'agriculture, en conformité de l'art. 17
des statuts a désigné: 1^o Vincent Burgisser, député, à Murist, vice-président,
et 2^o Auguste Marmier, avocat, à Estavayer, secrétaire du comité. A teneur
de l'art. 18 des statuts le président Auguste Michaud ou le vice-président signe
avec le secrétaire Auguste Marmier toutes les pièces émanant du comité et
de l'assemblée générale.

Bureau de Fribourg.

21. janvier. Le chef de la maison **Eléonore Savoy**, à Fribourg, est
Eléonore Savoy, d'Attalens, domiciliée à Fribourg. Genre de commerce: Comest-
tibles. Bureau et magasin: Place du Tilleul.

22. janvier. La raison **Marie Folly**, à Fribourg (F. o. s. du c. de 1883,
page 475) est éteinte ensuite du décès de son chef.

22. janvier. La raison **J. F. Schönenberger**, à Fribourg (F. o. s. du c.
de 1883, page 543), est éteinte ensuite du décès de son chef.

Le chef de la maison **Marie Schönenberger**, à Fribourg, est Marie
Schönenberger, veuve de Joseph-Fridolin, née Hett, de Bütschwil (St-Gall),
domiciliée à Fribourg. Celle-ci reprend l'actif et le passif de la maison
J. F. Schönenberger et continue le même genre d'affaires, soit le commerce
de farines et boulangerie. Bureau et magasin: 113 et 114, Rue du Pont
Suspendu.

23. janvier. La raison **Gottlieb Gasser**, à Fribourg (F. o. s. du c. de
1883, page 726), a été radiée d'office ensuite de cessation de commerce et
de départ du titulaire.

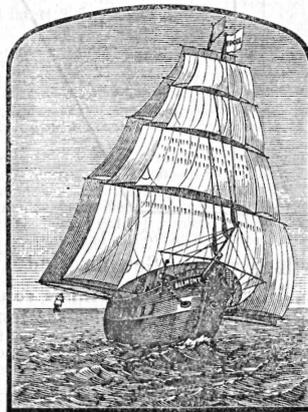
Édig. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

26 janvier 1892, 8 heures avant-midi.
No 5622.

Prices Patent Candle Company limited, fabricants,
Londres (Grande-Bretagne).



Bougies, matières lubrifiantes, savons.

27 janvier 1892, 8 heures avant-midi.
No 5623.

John C. Dueber, fabricant,
Canton, Ohio (Etats U. A. du N.).

SILVERINE

Boîtes de montres en composition.

B. 1.
Gewinn- und Verlust-Rechnung
der St. Gallischen Kantonalbank in St. Gallen
vom Jahre 1891.

Soll
Lastenposten

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Haben
Nutzposten

Soll		Haben	
Posten	Saldo	Posten	Saldo
I. Verwaltungskosten.			
	3,782	40	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden.
	59,754	—	Besoldungen an die Angestellten und Einnehmer.
	2,748	—	Bureauaushilfe und Gratifikationen.
	2,726	12	Gebäudenunterhalt und Asssekuranzsteuer.
	10,000	—	Lokalmiethe.
	3,185	65	Heizung und Beleuchtung.
	1,944	50	Bureauauslagen (kleinere).
	3,561	52	Drucksachen und Geschäftsbücher.
	8,184	57	Portis und Depeschen.
	4,011	65	Experten, Informationen, Transfixe etc.
	1,997	10	Prozess-, Amortisations- und Rechtstribkosten.
	3,860	—	Banknoten-Erstellungskosten (Abschreibung).
108,657	2,901	65	Telephon, Konkordat- und Reisespesen, Gold- und Silberagio.
II. Steuern.			
	9,819	80	Bundes-Banknotensteuer.
68,738	58,918	85	Kantonale Banknotensteuer.
III. Passivzinsen.			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>			
	74,423	88	An Emissionsbanken und Korrespondenten.
	8,762	18	„ die St. Gallische Finanzkanzlei.
	97,343	41	„ Konto-Korrent-Kreditoren.
	591,442	46	„ Sparkassa-Einlagen.
<i>b. Auf Schulden aller Art.</i>			
			An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine):
			12,732.35 bezahlte Zinsen.
			4,523.35 fällige, nicht erhobene Zinsen.
	9,151	25	17,255.70 Abzüglich:
			8,104.45 ausstehende Zinsen vom Vorjahre.
			An Obligationen:
			305,060.— bezahlte Coupons.
			136,942.35 fällige, nicht erhobene Coupons.
1,095,211	314,088	70	442,002.35 Abzüglich:
			127,913.65 ausstehende Coupons vom Vorjahre.
IV. Verluste und Abschreibungen.			
	17,820	—	Auf Effekten (Mindertaxation).
	14,547	73	Auf Grundeigenthum (nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt).
54,848	20,000	—	Uebertrag auf Verlustreserve.
	2,480	40	Nachträglich bezahlte Steuer auf letztjährigen Wieder- eingängen von früheren Abschreibungen.
V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder.			
	40,000	15	Verzinsung des Reservefonds von Fr. 1,000,003.05 à 4%.
	10,430	—	„ Amortisationsfonds von Fr. 260,749.90 à 4%.
70,430	20,000	—	Zuweisung an den Amortisationsfonds, jährliche Quote.
VI. Reingewinn.			
	10,754	58	Gewinnsaldo-Vortrag von 1890.
400,071	389,317	21	Reingewinn des Rechnungsjahres 1891.
1,797,957		76	
I. Ertrag des Wechselkonto.			
<i>Diskonto-Schweizer-Wechsel.</i>			
			Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 195,993.15
			Rückdiskonto vom Vorjahre à 4 1/4 % 29,229.70
			225,222.85
			Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember
			1891 à 4 % 29,790.55
	195,432	30	
<i>Wechsel auf das Ausland.</i>			
			Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und
			Kursgewinne 8,144.98
			Rückdiskonto vom Vorjahre 2,053.90
			10,198.88
			Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dez. 1891
			1,189.—
	9,009	88	
<i>Wechsel mit Faustpfand.</i>			
			Vereinnahmte Zinsen 93,326.40
			Rückdiskonto vom Vorjahre à 4—4 1/4 %
			11,841.40
			105,167.80
			Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember
			1891 à 4—4 1/4 % 10,207.40
	94,960	40	
II. Aktivzinsen und Provisionen.			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>			
			Von Emissionsbanken und Korrespondenten 5,517.70
			Von Korrent-Debitoren gegen Hinterlage 136,205.29
			„ Bürgschaft 4,809.70
			Von Korrent-Kreditoren (Provisionen) 22,790.68
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>			
			Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen 12,092.45
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss 299.55
			Rückzinsen vom Vorjahre 2,827.50
			Abzüglich: Rückzinsen auf
			31. Dezember 1891 2,665.60
			Zinsrestanzen vom Vorjahre 151.10
	12,402	80	
			Von Hypothekaranlagen aller Art:
			Vereinnahmte Zinsen 1,047,027.61
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss 122,690.30
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1891 489,425.20
			1,659,143.11
			Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen
			vom Vorjahre 565,370.20
	1,093,772	91	
			Von Effekten (öffentliche Werthpapiere):
			Vereinnahmte Zinsen v. eigenen Effekten 129,312.50
			Kursgewinn von eigenen Effekten 16,497.50
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1891 52,973.45
			198,783.45
			Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre 27,976.05
			170,807.40
			Provision auf An- und Verkauf für Rech-
			nung Dritter 296.20
	171,103	60	
III. Ertrag der Immobilien.			
			Vom Bankgebäude 10,000.—
			Von andern Grundeigenthum (nicht zum Geschäfts-
			betrieb bestimmt) 4,461.55
	14,461	55	
IV. Gebühren und Entschädigungen.			
			Für Expertisen, Informationen, Transfixe, Rechtstrib-
			kosten, Porti etc. 7,517.91
			Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und ver-
			schlossenen Werthtiteln, Werthgegenständen etc. 2,749.30
			Einlösung von Coupons etc. 801.01
	11,068	22	
V. Diverse Nutzposten.			
			Gewinn an Beteiligungen 2,250.—
			Begebung von eigenen und Staatsobligationen 12,249.—
			Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc. 980.05
	15,479	05	
VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.			
			Auf Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit —
			189.10
	10,754	58	
VII. Gewinnsaldo-Vortrag von 1890			
			1,797,957.76

Beilage zu der Gewinn- und Verlustrechnung der St. Gallischen Kantonalbank vom Jahre 1891.

I. Vertheilung des Reingewinnes von 1891
nach Art. 23* des Gesetzes vom 8. März 1867.

Gewinnergebnisse inklusive Saldo vom Vorjahre	Fr. 400,071.79
Ab Verzinsung des Dotationskapitals:	
Fr. 4,000,000 — 1 Jahr à 4%	Fr. 160,000.—
Fr. 2,000,000 — 1 Jahr à 3 1/2%	„ 75,000.—
	„ 235,000.—
	Bleiben Fr. 165,071.79
Hievon: dem Staat	Fr. 80,000.—
Tilgungsrate an die Bauschuld laut Amorti-	
sationsplan	„ 30,000.—
Dem Reservefond: Gewinnantheil	„ 50,000.—
	160,000.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 5,071.79

II. Amortisationskonto.

Stand auf 31. Dezember 1890	Fr. 260,749.90
Verzinsung à 4%	„ 10,430.—
Zuthetlung der Quote für 1891	„ 20,000.—
	Fr. 291,179.90
Abzüglich: Spesen für Couponeinlösung	„ 279.70
Saldo auf 31. Dezember 1891	Fr. 290,900.20

III. Reservekonto.

Stand auf 31. Dezember 1890	Fr. 1,000,003.05
Verzinsung à 4%	„ 40,000.15
Zuweisung von 1891	„ 50,000.—
Saldo auf 31. Dezember 1891	Fr. 1,090,003.20

Bemerkung. In Folge Beschlusses des Bankausschusses sind Reservekonto sowohl als Amortisationskonto mit 4% zu verzinsen.
Laut dem von Regierungsrath genehmigten Amortisationsplan für die Bauschuld des Kantonalbankgebäudes ist dieselbe bis auf den Betrag von Fr. 200,000 in der Weise abzuzahlen, dass jährlich die dem Reservekonto der Kantonalbank zuzuschreibende Hälfte des Reingewinnes bis auf die Summe von Fr. 30,000 zur Amortisirung der Bauschuld zu verwenden ist.

* Art. 23 des Gesetzes lautet: Wie mit den Passivzinsen und den andern Ausgaben der Bank ist die Bilanz derselben alljährlich auch mit 1/2% vom einbezahlten Gründungskapital zum Behufe der Amortisation desselben oder zur Bestreitung der Kosten für Erneuerung der Anleihen zu belasten.
Vom jährlichen Reingewinn sind 50% so lange zur Gründung eines Reservefonds anzulegen, bis dieser den Betrag von einer Million Franken erreicht haben wird.
Ueber den Rest des Reingewinnes verfügt der Grosse Rath auf Antrag des Regierungsrathes.

Jahresschlussbilanz der St. Gallischen Kantonalbank in St. Gallen auf 31. Dezember 1891.

Aktiven

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

Aktiven		Passiven	
I. Kassa.			
	4,000,000	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.	
	548,751	25 Uebrige gesetzliche Baarschaft.	
	4,548,751	25 Gesetzliche Baarschaft.	
	21,150	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).	
	809,850	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.	
5,472,374	93,122	79 Uebrige Kassabestände.	
II. Kurzfristige Guthaben.			
		(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)	
	50,137	97 Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	
619,326	569,188	53 Korrespondenten-Debitoren.	
III. Wechselforderungen.			
		Diskonto-Schweizer-Wechsel:	
		1,511,118.38 innert 30 Tagen fällig.	
		2,075,404.80 " 60 " " "	
		1,735,601.25 " 90 " " "	
	5,480,554	43 158,430. — in über 90 " " "	
		Wechsel auf das Ausland:	
		45,086.20 innert 30 Tagen fällig.	
		21,086.40 " 60 " " "	
		130,327.90 " 90 " " "	
	199,707	206.50 in über 90 " " "	
		Wechsel mit Faustpfand:	
		868,580. — innert 30 Tagen fällig.	
		723,510. — " 60 " " "	
	2,156,690	564,600. — " 90 " " "	
8,168,015	331,063	57 Wechsel zum Inkasso.	
IV. Andere Forderungen auf Zeit.			
		(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)	
	3,523,779	80 Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.	
	97,098	30 gegen Bürgschaft.	
	242,413	30 Schuld-scheine ohne Wechselverbindlichkeit, auf Bürgschaft.	
31,449,972	27,586,681	08 Hypothekar-Anlagen aller Art.	
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.			
	13,450	Aktien	
	4,099,785	Obligationen (Vide Beilage Nr. 2).	
	4,113,235	Effekten (öffentliche Werthpapiere).	
	119,752	71 Staatliche Molkereischule Sornthal.	
4,322,957	90,000	Grund-enthum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.	
VII. Feste Anlagen.			
	399,000	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	
404,000	5,000	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	
VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).			
	542,398	65 Ratazinsen auf Aktivposten	
	122,959	85 Rückständige Zinsen auf Aktivposten	
665,388		(Vide Detail in der Gewinn- und Verlustrechnung.)	
51,102,063	93		
I. Noten-Emission.			
	9,978,850	Noten in Zirkulation	
	21,150	Eigene Noten in Kassa (Vide Beilage Nr. 1)	
		10,000,000	
II. Kurzfristige Schulden.			
		(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)	
	76,256	95 Giro- und Check-Konti	
	334,952	99 Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	
	172,549	56 Korrespondenten-Kreditoren	
	2,902,583	72 Konto-Korrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	
	750,012	40 Finanzkauflei	
	2,234,469	Sparkassen-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	
	141,465	70 Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen und Coupons	
		6,612,290	32
III. Wechsel-Schulden.			
	1,100,000	Eigenwechsel	
	305,036	50 Tratten und Acceptationen	
		1,405,036	50
IV. Andere Schulden auf Zeit.			
		(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)	
	14,563,525	21 Sparkassen-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	
		Schuld-scheine (Depositen, Obligationen etc.), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind	
	3,973,936	40 Schuld-scheine (Depositen, Obligationen etc.), mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre	
	6,743,600	61	
V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).			
		Reserve für muthmassliche Verluste (Zuweisung vom Jahre 1891 inbegriffen)	
	28,847	76	
	43,852	55 Rückdiskonto u. Rückzinsen auf Aktivposten (vide Detail in d. Gewinn- und Verlustrechnung)	
	345,000	Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1891	
		417,700	31
VI. Eigene Gelder.			
	6,000,000	Eingezahltes Kapital	
	1,090,003	20 Ordentlicher Reservefonds (Zuweisungen vom Jahr 1891 inbegriffen)	
	290,900	20 Kapital-Amortisationskonto (Zuweisungen vom Jahr 1891 inbegriffen)	
	5,071	79 Gewinnsaldo-Vortrag auf das Jahr 1892	
		7,385,975	19
		51,102,063	93

Beilagen zu der Jahresschlussbilanz der St. Gallischen Kantonalbank auf 31. Dezember 1891.

Beilage Nr. 1.
Noten-Status vom 31. Dezember 1891.

Noten von Fr.	Emission	In Kasse	In Zirkulation
1000	564,000	3,000	561,000
500	2,795,500	2,500	2,793,000
100	4,605,000	11,700	4,593,300
50	2,035,500	3,950	2,031,550
	10,000,000	21,150	9,978,850

Beilage Nr. 2.
Effekten-Verzeichniss.

Stück	Bezeichnung	Nominal-Werth	Kurs	Schatzungs-Werth
I. Obligationen.				
1399	3/4 % Kanton St. Gallen, Serie XXXI	1,399,000	99 1/2	1,392,005
55	3/4 % " " " " " XXXIV	275,000	"	273,625
487	3/4 % " " " " " XXXIV	487,000	"	484,565
1000	3/4 % " " " " " XXXV	1,000,000	"	995,000
689	4 % Stadt " " " XII	689,000	101	695,890
102	3 1/2 % Stadt Zürich	102,000	95	96,900
5	4 % Kanton Neuenburg	5,000	100	5,000
59	4 % " " " " " "	59,000	"	59,000
91	5 % Vereinigte Schweizer-Bahnen	27,300	"	27,300
87	3 % " " " " " "	43,500	60	26,100
111	5 % Oesterr. Staatsschuld	22,200	200	44,400
4085	Obligationen.			4,099,785
II. Aktien.				
24	Lagerhäuser der Centralschweiz	300		7,200
25	Telefon Madrid	250		6,250
4134				4,113,235

Beilage Nr. 3.
Konto-Korrent-Kreditoren.

Art. 12 des Geschäftsreglements bestimmt:
„Der Rückzug der Einlagen in Konto-Korrent geschieht in beliebigen Summen, nur behält sich die Bank das Recht vor, bei Rückzügen von Fr. 5,000 bis Fr. 10,000 drei Tage und bei solchen von mehr als Fr. 10,000 acht Tage Frist zu verlangen.
Der Bank steht überdies die Befugnis zu, bei ausserordentlichen Zeit- und Geldverhältnissen für alle Rückzüge von mehr als Fr. 2,000 eine Frist von 14—30 Tagen zu verlangen.“

Die Konto-Korrent-Kreditoren zerfallen in:

- a) 293 Konti mit einem Guthaben unter Fr. 2,000 Fr. 212,433. 02
- 194 Konti mit einem Guthaben von Fr. 2,000 und darüber zu je Fr. 2,000 388,000. —
- Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 600,433. 02
- b) 194 Konti das Guthaben über Fr. 2,000 eventuell mit einer Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen 2,302,150. 70
- In der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 2,902,583. 72

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

Art. 14 des Sparkassereglements lautet:
„Die Gläubiger der Sparkasse können ihre Einlagen sammt aufgelaufenen Zinsen jederzeit ganz oder theilweise unter folgenden Bedingungen zurückziehen:

- a) Kapitalbeträge bis auf Fr. 100 werden sofort ohne Zinsabzug ausbezahlt; doch dürfen innerhalb von 2 Monaten im Ganzen nicht mehr als Fr. 100 zurückgezogen werden.
- b) Abkündigungen von über Fr. 100 bis Fr. 1,000 werden auf zwei Monate angenommen, und es dürfen während dieser zwei Monate im Ganzen nur Fr. 1,000 abgekündigt werden. Bei Gutfinden der Anstalt und auf Wunsch des Einlegers kann das Betreffniss auch sofort mit Zinsabzug von einem Monat ausbezahlt werden.
- c) Abkündigungen von über Fr. 1,000 werden auf drei Monate angenommen oder bei Gutfinden der Anstalt und auf Wunsch des Einlegers mit Zinsabzug von zwei Monaten ausbezahlt.“

Art. 15. „Bei aussergewöhnlichen Zeit- und Geldverhältnissen ist die Bank berechtigt, für alle Guthaben eine Abkündigungsfrist bis auf 6 Monate zu beanspruchen. Eine solche Verfügung ist jeweiligen öffentlich bekannt zu machen und tritt sofort in Kraft.“

- Die Sparkasse-Einlagen zerfallen in:
- a) 3808 Einleger-Konti mit Guthaben bis auf Fr. 100 Fr. 146,669. —
 - 20,878 Einleger-Konti mit einem Guthaben von über Fr. 100, jedes Fr. 100 2,087,800. —
 - Ohne Kündigung sofort rückzahlbar Fr. 2,234,469. —
 - c) 20878 Einleger-Konti das Guthaben über Fr. 100 mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen 14,563,525. 21
- Fr. 16,797,994. 21

Beilage Nr. 5.
Eventuelle Verbindlichkeiten.

Unverfallene weiterbegebene Wechsel im Betrage von Fr. 582,249. 10

Beilage Nr. 6.
Reserve für muthmassliche Verluste.

Bestand der Reserve für muthmassliche Verluste am 31. Dezember 1890 Fr. 9,327. 76

Abreibung des Verlustes auf Hypothekartitel 480. —

Bleibt Fr. 8,847. 76

Zuweisung von 1891 20,000. —

Bestand auf 31. Dezember 1891 Fr. 28,847. 76

Bekanntmachung.

Der auf 1. Februar nächsthin in Kraft tretende **neue schweizerische Zolltarif**, bearbeitet nach dem Gesetz vom 10. April 1891 und den Konventionaltarifen, nebst Erläuterungen und Specialscheidungen, wird nächster Tage in provisorischer Ausgabe im Druck erscheinen.

Bestellungen auf dieses Imprimat nehmen von heute an entgegen:

- 1) Die **Oberzolldirektion in Bern**,
- 2) Die **Zollgebietsdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf**.

Preis des Imprimates: **Fr. 1.** — per Stück in Baar einzusenden. Auf Wunsch kann der neue Zolltarif auch gegen Nachnahme verabfolgt werden. Nach Erscheinen der definitiven Ausgabe des neuen Zolltarifs, dessen Zeitpunkt sich noch nicht bestimmen lässt, können die Exemplare der provisorischen Ausgabe gegen Entrichtung einer allfälligen Preisdifferenz ausgetauscht werden.

Bern, den 26. Januar 1892.

Schweiz. Oberzolldirektion.

AVIS.

Une édition provisoire du **nouveau tarif des douanes suisses** qui entrera en vigueur le 1^{er} février 1892, élaborée d'après la loi du 10 avril 1891 et les tarifs conventionnels, avec les explications et décisions spéciales, sortira de presse incessamment.

On peut dès maintenant demander cet imprimé:

- 1) A la **Direction générale des douanes à Berne**,
- 2) Aux **Directions d'arrondissement de douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève**.

Prix de cet imprimé **Fr. 1.** — à envoyer en espèces, ou qui sera pris en remboursement si on le désire.

L'édition définitive du nouveau tarif des douanes paraîtra plus tard, à une époque que l'on ne peut encore fixer pour le moment, mais les exemplaires de l'édition provisoire pourront être échangés, moyennant paiement d'une différence de prix éventuelle, contre des exemplaires de l'édition définitive.

Berne, le 26 janvier 1892.

Direction générale des douanes.

Bekanntmachung betr. die schweiz. Handelsstatistik.

Der neue Gebrauchsstarif, welcher den 1. Februar in Kraft tritt, wird gleichzeitig für die statistische Deklaration massgebend sein. Bei diesem Anlass werden den Interessenten folgende neue Vorschriften für die statistische Einfuhrdeklaration zur Kenntniss gebracht.

Die Deklaration nach der **Stückzahl** ist nicht mehr nöthig für Stand- und Wanduhren, für Musikwerke, für Maschinen mit Ausnahme der Stickmaschinen und Lokomotiven und für Fahrzeuge, mit Ausnahme der Velocipede und der Eisenbahnwagen.

Dagegen ist **Werthdeklaration** erforderlich: 1) In den bisherigen Fällen; 2) für Stand- und Wanduhren, sowie für Musikwerke; 3) für Gemälde in Rahmen; 4) für elektrische Apparate, für orthopädische Apparate und chirurgische Verbandmittel.

Bern, den 26. Januar 1892.

Schweiz. Oberzolldirektion.

Avis

concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger.

Le nouveau tarif d'usage pour les douanes suisses qui entrera en vigueur le 1^{er} février 1892 servira aussi de règle pour la déclaration statistique. Nous appelons à cette occasion l'attention des intéressés sur les prescriptions nouvelles suivantes concernant la déclaration statistique pour l'importation:

La déclaration à la **pièce** n'est plus demandée pour les pendules, les pièces à musique, pour les machines à l'exception des machines à broder et des locomotives, ni pour les véhicules à l'exception des velocipèdes et des voitures et wagons de chemins de fer.

On devra en revanche déclarer la **valeur**: 1° Dans les cas où cette déclaration était antérieurement requise; 2° pour les pendules et les pièces à musique; 3° pour les tableaux encadrés; 4° pour les appareils électriques, orthopédiques et pour les articles de pansement.

Berne, le 26 janvier 1892.

Direction générale des douanes suisses.

Warnung.

Dem eidgenössischen Finanzdepartement ist die Mittheilung gemacht worden, dass in der Ostschweiz abermals deutsche Gold- und Silbermünzen in Menge eingeführt und in Verkehr gesetzt werden.

Um das Publikum vor unvermeidlichem Schaden zu warnen, wird hiermit in Erinnerung gebracht, dass die genannten Geldsorten in der Schweiz nicht anerkannt sind und daher an den öffentlichen Kassen nicht angenommen werden.

Ferner wird namentlich darauf aufmerksam gemacht, dass nach Art. 10 des Bundesgesetzes vom 23. März 1877 betreffend die Arbeit in den Fabriken, die Fabrikbesitzer unter Strafandrohung verpflichtet sind, die Arbeiter in gesetzlichen Münzsorten in der Fabrik selbst auszubezahlen.

Bern, 26. Januar 1892.

Eidg. Finanzdepartement.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Transportwesen. — Transports.

Uhrensendungen nach Italien. Die italienischen Eisenbahnverwaltungen haben entgegen den Bestimmungen ihres Fahrposttarifs ausnahmsweise gestattet, dass Uhrensendungen nach Italien unter der nämlichen Verpackung zugleich Uhren aus Gold, Silber oder andern Metallen, sowie Uhrenbestandtheile enthalten dürfen, obschon diese Gegenstände nicht der nämlichen Taxkategorie angehören. Dabei ist immerhin verstanden, dass der Versandt unter Werthdeklaration erfolge. In diesem Falle sind die Fahrpoststücke als Waarensendungen mit Werthangabe zu behandeln und ist demgemäss die Taxe sowohl nach dem Gewicht als nach dem Werth zu berechnen.

Envois de montres pour l'Italie. En opposition aux dispositions de leurs tarifs, les administrations des chemins de fer italiens ont consenti exceptionnellement à ce que les envois de montres pour l'Italie renferment, sous le même emballage, des montres d'or, d'argent et d'autres métaux, ainsi que des parties de montres, bien que ces envois n'appartiennent pas à la même catégorie de taxe. Il est toutefois bien entendu que ces expéditions doivent se faire sous déclaration de valeur. Dans ce cas, les envois de messagerie doivent être traités comme envois de marchandises avec valeur déclarée et conséquemment soumis tant à la taxe au poids qu'à celle à la valeur.

Ausländische Banken.

Niederländische Bank.			
	16. Januar.	23. Januar.	
Metallbestand	116,506,223	116,853,645	Noten-Circulation
Wechsel-Portef ^o	64,340,722	60,425,497	Conti-Correnti
			204,771,045
			203,676,810
			3,924,798
			4,037,100

Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
	15. Januar.	23. Januar.	
Metallbestand	221,388,628	221,463,294	Noten-Circulation
Wechsel:			432,133,250
auf das Inland	169,214,973	154,843,585	421,561,930
auf d. Ausland	24,897,642	24,900,279	Kurzfall. Schulden
			11,240,590
			8,869,288

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

Compagnie des chemins de fer du Jura-Simplon.

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires
vendredi, 12 février 1892, à midi un quart,
à l'Hôtel de Ville de **Berne** (salle du Grand conseil).

Ordre du jour:

- 1) Ratification de l'émission de la dernière série E de 15,000 obligations de l'emprunt S. O. S. de 1878.
- 2) Propositions de plusieurs actionnaires, qui ont justifié, par le dépôt d'actions dans la caisse de la compagnie, de la possession de plus du dixième du capital social; ces propositions sont les suivantes:
 - a. Révocation des membres du conseil d'administration, en vertu de l'art. 647 du code fédéral des obligations;
 - b. Nomination immédiate, au scrutin secret, de 31 membres du conseil d'administration dont l'élection appartient aux actionnaires.
 - c. Revision du règlement d'administration.

Les porteurs d'actions qui veulent prendre part à cette assemblée doivent déposer leurs titres jusqu'au samedi 6 février 1892, à l'un des domiciles désignés ci-après:

- A **Berne** et à **Lausanne**, auprès de la direction de la compagnie,
- » **Fribourg**, à la Caisse d'amortissement de la dette publique,
- » **Genève**, chez MM. Lullin & Co, banquiers, 2, Rue Abaui,
- » **Bâle**, à la Banque de Dépôts,
- » **Zurich**, au Crédit suisse,
- » **Neuchâtel**, auprès du Chef de gare,
- En **Allemagne**, à la Banque pour le commerce et l'industrie à **Berlin**, Francfort s/Main et Darmstadt et chez MM. Breest & Gelpke, banquiers, Behrenstrasse, 47, à **Berlin**.

En échange du dépôt de ses titres, chaque actionnaire recevra une carte d'admission nominative, qui lui donnera aussi le droit de circuler gratuitement sur les lignes du Jura-Simplon pour se rendre à Berne le jour de l'assemblée par les trains arrivant à Berne jusqu'à midi et pour retourner par les trains partant de Berne le même jour après 3 heures du soir. Pour le retour, ces

permis ne seront valables qu'après avoir été présentés à un des bureaux de contrôle de l'assemblée pour être revêtus d'un timbre. Les bureaux de contrôle seront ouverts dès **11 heures du matin à l'Hôtel de Ville**.

MM. les actionnaires pourront se procurer auprès du secrétariat général de la compagnie, à Berne, en tant que la provision suffira, les rapports de la direction au conseil d'administration sur l'émission de 15,000 nouvelles obligations, ainsi que sur le montant et les causes de l'augmentation des dépenses de l'exploitation en 1891.

Berne, le 21 janvier 1892.

Au nom du conseil d'administration
des chemins de fer du Jura-Simplon,
Le Vice-Président:
E. Francillon.

Bernische Bodenkreditanstalt.

Das von Gläubigern obgenannter Anstalt ernannte Komitee erlässt hiemit an alle **Inhaber von Depotscheinen und Schuldsccheinen der Bernischen Bodenkreditanstalt**, an welche es sich wegen Unkenntniss der Adresse nicht brieflich wenden kann, die **Einladung, ohne Verzug und längstens binnen acht Tagen** bei einem der fünf hienach zuerst genannten Komitemitglieder die daselbst aufliegende Vollmacht, deren das Komitee zur Wahrung ihrer Interessen bedarf, zu unterzeichnen und überdies daselbst ihre Forderungstitel unter Beilage eines spezifizierten Verzeichnisses zu deponieren.

Eine Nichtberücksichtigung dieser Einladung von Seiten Betheiligter würde nicht nur ihre Vertretung durch das Komitee unmöglich machen, sondern könnte auch die Wahrung der Interessen der Gläubiger überhaupt gefährden.

Das Komitee erlaubt sich deshalb, die Erwartung auszusprechen, dass alle Betheiligten seiner Einladung **beförderlichst Folge leisten**.

Bern, den 25. Januar 1892.

Das Komitee:
Schweizerische Volksbank, Spar- & Leihkassa der Stadt Bern, Eugen von Büren & Co, Sachwalter, Dr. Lindt & Wyss, Fürsprecher, alle in **Bern**,
Basler Handelsbank, und Haag-Höhn, Kaufmann, beide in **Basel**.